



Progress Report

We are committed to doing what is right in Hinkley

Pacific Gas and Electric Company (PG&E) is committed to sharing timely and accurate information about our groundwater remediation and community programs in Hinkley. This is the eighth in a series of monthly Progress Reports.

June 2013

Selections Made for 2013 Career Institute Training Program

As part of our ongoing effort to support local jobs and job training, PG&E continues to partner with the Career Institute to support its paid internship program.

The Career Institute is a career, education and life planning company serving the community of San Bernardino County to support young adults in meeting their goals for the future.

Three young adults have been selected to enter a landscape maintenance training program. The program, which is sponsored and funded by PG&E, is a full-time internship. All of the candidates considered for the program are from the Hinkley, Barstow and Lenwood areas. The goal is to provide valuable training, teach the importance of working together as a team and being able to finish assigned tasks.

The training program will provide each participant a mentor who will work very close with them, teaching as they work. They will learn to understand and follow directions, with a commitment to safety. Most work will be performed outdoors in what will be very demanding summer months in Hinkley.

The program provides jobs for young adults and helps build productive individuals with a sense of self-worth. Last year's inaugural program included training on maintenance and installation of irrigation systems and provided participants important career training advice. With tips on how to put together a resume and mock interview practice, young adults learn how to better represent themselves to prospective employers.

If you are interested in participating in the program next year or have more questions you may contact the Career Institute at www.cinow.org.



2012 Career Institute Graduates: Estevan Lopez and Jonathan Harper

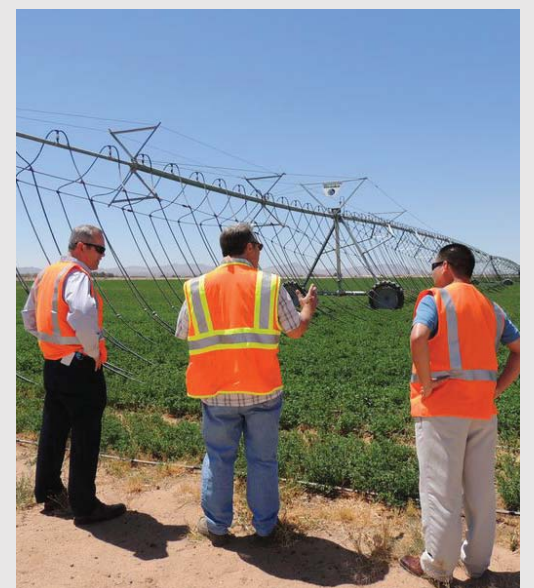
Hinkley Sets Water Treatment Example

The technological advances being made in the treatment of the water here in Hinkley are beginning to be noticed by others. The City of Riverside has taken an interest in our operations and recently sent two representatives from Riverside Public Utilities (RPU) to learn from our best practices.

RPU has been considered the jewel of Riverside and is often touted as one of the best run utilities in the Inland Empire. All of Riverside's water originates from groundwater resources pumped from local area wells in the Bunker Hill, San Bernardino and Riverside Basins. On average, the RPU treats 70 million gallons each day for customer use.

Representatives from RPU are interested in the various ways PG&E has been able to treat the groundwater both in and above ground through our agricultural, in-situ treatment operations and the Whole House Replacement Water units.

As a result of their visit, an invitation has been extended to PG&E to visit RPU's treatment facilities so they may share some of their best practices.



PG&E Remediation Site Manager, Jeff McCarthy (center), explains the agricultural remediation process to Todd Jorgenson and Adam Ly, Senior Water Engineers for Riverside Public Utilities

PG&E Supports Rollicking Ranchers

PG&E is happy to continue supporting key Hinkley community programs. At this year's San Bernardino County Fair, the company provided a grant to one of the oldest community organizations in the area—the Hinkley Rollicking Ranchers 4H Club.

The Rollicking Ranchers 4H Club was originally established in 1932 and is still going strong today with 27 official members. PG&E's support will help members continue to raise dairy and market calves, work with goats, pigs and rabbits, or participate in scrapbooking or gemstone cutting.

Hinkley's was the largest 4H Club at the fair this year. Members of the Rollicking Ranchers and their parent leaders worked hard to prepare themselves and their animals for participation in a number of competitions. PG&E commends their commitment and extends its congratulations to the top local winners:



Supreme Grand Champion, Josh deVries and Supreme Champion, Hannah Linebaugh (picture provided by Parent Leader, Sherrie deVries)



Members of the Hinkley Rollicking Ranchers 4H Club Compete at the 2013 San Bernardino County Fair (picture provided by Parent Leader, Joleen Howell)

- Mari Baker
- Preston Bigham
- Ashland Depue
- Landon Depue
- Jennifer deVries
- Josh deVries
- Espi Diaz-Nelson
- Breawna Garrison
- Jordan Garrison
- Mattison Howell
- Hanna Linebaugh
- Colton Miller
- Abbi Sibole
- Austin Sibole

Well done Rollicking Ranchers!

Calendar of Activities

* WHRW = Whole House Replacement Water ** EIR = Environmental Impact Report

2012				2013				
ONGOING — Updated Background Study Workplan under review								
4/14/12	8/21/12	OCT 2012	11/5/12	MAR 2013-JUL 2013	MAY 2013	JUN 2013	6/27/13	7/25/13
WHRW* Program announced	Draft EIR** submitted	First WHRW treatment systems installed	EIR Public Comment Period closed	PG&E to survey for sensitive species (working with private property owners and on PG&E property)	Final EIR published	Seven WHRW treatment systems installed	CAC Meeting 6 pm-8 pm Hinkley School	CAC Meeting 6 pm-8 pm Hinkley School

For More Information

If you would like more information, please contact us by phone at **[760] 253-7896**, by email at hinkleyinfo@pge.com or visit our Hinkley Community Resource Office located at 22999 Community Boulevard. We are open Monday through Friday from 9 a.m. to 5 p.m. or by appointment.



Informe de Progreso

Estamos comprometidos a hacer lo que es correcto en Hinkley

Pacific Gas and Electric Company (PG&E) está comprometida a compartir información precisa y oportuna acerca de nuestros programas de remediación de aguas subterráneas y programas comunitarios en Hinkley. Este es el octavo reporte de una serie de informes mensuales.

junio 2013

Se seleccionaron participantes para el Programa de Capacitación de Career Institute

Como parte de nuestros esfuerzos existentes de apoyar trabajos locales y capacitación profesional, PG&E continúa colaborando con el Career Institute para apoyar su programa de prácticas empresariales pagadas.

El Career Institute es una compañía de planificación de carrera, educativa y de la vida que sirve a la comunidad del condado de San Bernardino apoyando a jóvenes para que logren sus metas futuras.

Se seleccionaron tres jóvenes para que participen en el programa de capacitación de mantenimiento de jardines, una práctica de tiempo completo que es patrocinada y financiada por PG&E. Todos los candidatos considerados para el programa son de los áreas de Hinkley, Barstow y Lenwood. La meta es proveer capacitación valiosa, enseñar la importancia de trabajar juntos en equipo y ser capaces de terminar las tareas asignadas.

El programa de capacitación proporcionará un mentor a cada participante que trabajará estrechamente con cada uno de los participantes a la vez que trabajan. Ellos aprenderán a entender y seguir instrucciones, aceptando el compromiso de seguridad en el trabajo. La mayoría del trabajo se realizará fuera durante los meses de verano caluroso en Hinkley.

El programa proporcionará empleo a jóvenes adultos y ayudará a formar individuos productivos con una autoestima positiva. El programa inaugural del año pasado incluyó capacitación en la instalación y el mantenimiento del sistema de irrigación. El programa también proporcionó consejería importante de capacitación profesional para los participantes. Se dio sugerencia a los jóvenes adultos sobre como redactar un curriculum vitae y práctica de entrevista simulada para aprender cómo representarse mejor ante posibles empleadores.

Si usted está interesado en participar en el programa el próximo año o si usted tiene más preguntas se puede comunicar con el Career Institute al www.cinow.org.



Graduados del 2012 Career Institute: Estevan López y Jonathan Harper

Hinkley establece tratamiento de agua ejemplar

Los avances de tecnología que se están realizando con el tratamiento de agua aquí en Hinkley se están empezando a reconocer por proveedores de agua potable. La ciudad de Riverside ha tomado interés en nuestras operaciones y recientemente enviaron dos representantes de la Riverside Public Utilities (RPU por sus siglas en inglés) para aprender de nuestras mejores prácticas.

RPU ha sido considerado la joya de Riverside y frecuentemente es reconocido como uno de los mejores servicios públicos del Inland Empire. Toda el agua de Riverside emana de las aguas subterráneas bombeadas de los pozos locales en el área de Bunker Hill, San Bernardino y la cuenca de Riverside. El RPU trata un promedio de 70 millones de galones cada día para sus usuarios.

Los representantes de RPU están interesados en las varias maneras que PG&E ha podido tratar las aguas subterráneas bajo tierra y en la superficie por nuestra agricultura, operaciones de tratamiento in-situ y las unidades de reemplazo de agua para toda la casa.

Como consecuencia de sus visitas, se le ha hecho una invitación a PG&E para visitar las instalaciones de tratamiento de RPU para que ellos puedan compartir algunas de sus mejores prácticas.



El gerente del lugar de remediación de PG&E, Jeff McCarthy (centro), explica el proceso de remediación agrícola a Todd Jorgenson y Adam Ly, ingenieros de aguas de Riverside Public Utilities

PG&E apoya a los ganaderos de Rollicking

PG&E se complace en seguir apoyando a los programas comunitarios importantes en Hinkley. En la feria del condado de San Bernardino de este año, la compañía otorgó una subvención para una de las organizaciones comunitarios más antiguas en el área—el Hinkley Rollicking Ranchers 4H Club.

El club de 4H de ganaderos de Rollicking se estableció en 1932 y les va bien hoy en día con 27 miembros oficiales. El apoyo de PG&E ayudará a los miembros a continuar criando vacas y vender terneros, trabajar con cabras, cerdos y conejos, o participar en llevar un álbum de recortes o el corte de piedras preciosas.

El club de Hinkley fue el club 4H más numeroso este año en la feria. Los miembros de los ganaderos de Rollicking y los padres líderes trabajaron mucho para prepararse y preparar a sus animales para participar en varios concursos. PG&E celebra su compromiso y extiende sus felicitaciones a los ganadores locales:

- Mari Baker
- Preston Bigham
- Ashland Depue
- Landon Depue
- Jennifer deVries
- Josh deVries
- Espi Diaz-Nelson
- Breawna Garrison
- Jordan Garrison
- Mattison Howell
- Hanna Linebaugh
- Colton Miller
- Abbi Sibole
- Austin Sibole

¡Bien hecho ganaderos de Rollicking!



Gran campeón supremo, Josh deVries y campeona suprema, Hannah Linebaugh (foto proporcionada por la madre líder, Sherrie deVries)



Miembros del Hinkley Rollicking Ranchers 4H Club compiten en la feria del condado de San Bernardino 2013 (foto proporcionada por la madre líder, Joleen Howell)

Calendario de Actividades

* WHRW = Programa de Reemplazo de Agua para toda la Casa ** EIR = Informe de Impacto Ambiental

2012				2013				
EN CURSO — Plan de Estudio de Fondo Actualizado bajo Revisión								
14/4/12	21/8/12	OCT 2012	5/11/12	MAR 2013-JUL 2013	MAYO 2013	JUNIO 2013	27/6/13	25/7/13
Se anunció el WHRW*	Se presentó el borrador del EIR**	Se instalaron los primeros sistemas de tratamiento del WHRW	Cierre del periodo de comentario público sobre el EIR	PG&E evaluará las especies vulnerables (trabajando con los dueños de propiedades privadas y las propiedades de PG&E)	El EIR final fue publicado	Se instalaron siete sistemas de tratamiento del WHRW	Reunión del CAC 6 pm-8 pm Escuela de Hinkley	Reunión del CAC 6 pm-8 pm Escuela de Hinkley

Para Mayor Información

Si desea obtener más información, por favor póngase en contacto con nosotros por teléfono al (760) 253-7896, por correo electrónico a hinkleyinfo@pge.com o visite nuestra Oficina de Recursos Comunitarios de Hinkley situada en el 22999 Community Boulevard. Estamos abiertos de lunes a viernes de 9 a.m. a 5 p.m. o con cita.